

French Films and Schools

Les Services Culturels de l'Ambassade de France à San Francisco
et The Seattle International Film Festival

présentent

Genesis

de Claude Nuridsany
et Marie Pérennou



Vendredi 20 mai 2005

Harvard Exit Theatre
807 East Roy (at Harvard), Seattle, WA 98102



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Seattle International Film Festival

MAY 19 – JUNE 12, 2005



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

The Cultural Service of the French Consulate in San Francisco is pleased to announce the first Seattle edition of the program « French Films and Schools ».

This program was established in 2002 in San Francisco.

In collaboration with the San Francisco International Film Festival, the French Cultural Service has presented the following screenings to French language classes in the Bay Area (San Francisco and Palo Alto) :

- 2002 – *Kirikou et la sorcière* by Michel Ocelot
- 2003 – *Le Bossu* by Philippe de Broca
- 2004 – *Cyrano* by Jean-Paul Rappeneau – Director in person
Les Choristes by Christophe Barattier

For the past three years, this program has given over 2000 students access to French movies. Encouraged by the success of this program, we have extended it this year to Seattle and hope it will give many students of Washington State the opportunity to discover/rediscover/come to enjoy French cinema. We are very honored to be working on this project in collaboration with Cinema Seattle, presenter of the Seattle International Film Festival.

The goal of this program is to give young students the opportunity to discover French cinema. We believe this kind of event motivates students to learn the French language and will contribute to a better understanding of French culture and most of all to having fun.

Enjoy !

Cultural Service
Consulate General of France in San Francisco

Genesis

Un documentaire de Claude Nuridsany et Marie Pérennou



Réalisation

Réalisateur	Claude Nuridsany
Réalisatrice	Marie Pérennou

Acteur

Le conteur	Sotigui Kouyate
------------	-----------------

Scénario, production

Scénariste	Claude Nuridsany Marie Pérennou
Producteur	Alain Sarde
Production	Les Films de la Véranda, France Les Films Alain Sarde, France Canal +, France

Equipe Technique

Compositeur	Bruno Coulais
Ingénieur du son	Bruno Charier Gérard Lamps
Monteur	Marie-Josèphe Yoyotte Pauline Casalis
Producteur exécutif	Christine Gozlan
Monteur son	Laurent Quaglio

Les réalisateurs



Marie Pérennou et Claude Nuridsany, réalisateurs et scénaristes

Filmographie

Microcosmos, le Peuple de l'herbe (1995)

Entretien avec le magazine *Science et Vie Junior*

Science et Vie Junior : Comment est née l'idée du film *Genesis* ?

Claude Nuridsany et Marie Pérennou : Nous avons toujours aimé partir des choses en apparence les plus banales et les éclairer d'une façon particulière pour tenter de susciter l'émerveillement là où on ne l'attend pas. *Genesis* invite simplement le spectateur à s'interroger sur lui-même, sur sa propre vie. Et à découvrir que chaque homme porte en lui deux histoires : celle, singulière, unique de sa propre existence et la grande histoire de l'Univers dont il est l'enfant.

SVJ : Et c'est là qu'intervient le rôle du conteur ?

C.N. et M.P. : Oui, c'est un conteur africain, issu d'une illustre famille de griots d'Afrique et de l'Ouest et aujourd'hui grand acteur de théâtre et de cinéma, qui nous conduit dans cette quête de nos origines. Avec le langage imagé des contes – mais il s'agit bien d'une histoire vraie, de notre histoire à tous -, il parle de la naissance de l'Univers, de la formation de la Terre, de l'apparition de la vie, de la conquête des terres émergées...

SVJ : Les animaux sont les interprètes fascinants de cette genèse...

C.N. et M.P. : Les acteurs de cette genèse sont les descendants mêmes de ceux qui l'ont vécue : les animaux. Nous les avons filmés pendant trois ans en Islande, à Madagascar, aux îles Galapagos et aussi en France. Chaque personnage animal incarne un épisode de cette saga furieuse et pleine de rebondissements qu'est l'histoire de la vie. Le poisson périophtalme qui se hisse à marée basse sur les berges des mangroves à l'aide de ses nageoires transformées en moignons incarne le héros de l'épisode crucial de la sortie de l'eau, et le combat chevaleresque des iguanes marins des Galapagos évoque l'époque où les reptiles étaient les maîtres de la Terre...

Genesis



Le film

Un griot africain raconte la création du monde. Une histoire à dormir debout, comme tous les contes. La naissance de l'univers, la formation de la Terre, l'apparition de la vie, la sortie de l'eau, la conquête du paradis terrestre... Une saga furieuse et pleine de rebondissements défile sous nos yeux...

« Dans *Microcosmos*, les deux 'cinépoètes' Claude Nuridsany et Marie Pérennou nous avaient invités à baisser le nez sur un monde immense tout entier contenu dans une touffe d'herbe. Avec *Genesis*, ils nous livrent un second « conte naturel », celui-là planté dans un décor gigantesque : le cosmos et les quatre coins de la Terre. Son propos : amener le spectateur à s'émerveiller d'une chose banale, évidente, le fait d'être en vie. En images somptueuses, en trouvailles scénaristiques (ah l'envoûtant griot Sotigui Kouyate !), *Genesis* retrace la plus folle, la plus improbable des histoires, celle qui nous concerne le plus et jusqu'au tréfonds de nos cellules. L'un des chemins de la vie mène en effet à notre « espèce pensante qui a si bien réussi ». Qui doit tout – pour ne citer qu'eux – aux reptiles innovateurs sortis de l'océan il y a 400 millions d'années.

Et qui risque, si elle continue comme elle est partie, de gâcher ce monde merveilleusement vivant. [...] cette histoire superbe est aussi une histoire vraie. »

Jean Lopez



**« Etre vivant, c'est tisser une histoire entre un début
dont on ne se souvient plus et une fin dont on ne connaît rien. »**

Quelques citations

Et la matière fut

« Y avait-il déjà quelque chose qui allait un jour devenir moi à l'origine des origines, quand l'Univers sortit soudain du vide ? Mon histoire se confond avec l'histoire de l'Univers... »

Puis la matière devint vivante

« La matière essaie une nouvelle façon d'être, qui résiste au pouvoir dévastateur du temps. De minuscules bulles fermées qui inventent le dedans et le dehors, comme autant de mondes clos, plus petits que des grains de sable. »

La sortie de l'eau

« La vie avait tout l'océan pour elle et pendant trois milliards d'années, elle s'en contenta. Mais pour le mouton, l'herbe semble toujours plus verte au-delà de la clôture... et au-delà des rivages s'étendait le monde vierge des terres émergées. »

Un plus un égale trois

« C'est l'amour qui m'a tiré du néant. Nous sommes tous nés de l'amour, nés de cette règle du jeu de la vie qui veut que l'on se mette à deux pour en faire un troisième. »

Le tourbillon de la vie

« Un jour, mon corps abandonnera la lutte et restituera au monde cette matière dont je suis fait. Cette galaxie de milliards d'atomes qui fut moi mourra comme meurent les étoiles... »

La genèse du film

Après *Microcosmos*, voici *Genesis*

Claude Nuridsany et Marie Pérennou sont photographes et travaillent ensemble depuis 1969. Ils sont à l'origine du film *Microcosmos, le peuple de l'herbe* (1996) qui a obtenu un grand succès et reçu de nombreux prix dont cinq César (meilleurs musique, son, photographie, montage et production).

L'origine du projet

Genesis n'est pas un *Microcosmos 2*. "Notre seule certitude était de ne pas envisager de donner une suite à *Microcosmos*. Nous tournions depuis quelque temps autour de l'idée d'une rêverie sur la vie qui tenterait de répondre à toutes sortes d'interrogations sur notre univers, sur notre propre existence et notre rapport à ce monde, en rejoignant un peu des questions d'enfant", déclarent les réalisateurs.

Un conte

Genesis est un conte nourri de mythes et de légendes. "L'Afrique, terre des contes, berceau de l'humanité, représentée par un griot africain, s'imposait". Un griot est un poète musicien ambulant d'Afrique noire, "un sage qui raconte ce qu'il sait du monde, de l'univers et de l'homme. Un sage qui a parfois l'innocence des enfants".

Des animaux et des hommes

A travers le récit de la création de l'univers, Claude Nuridsany et Marie Pérennou ont voulu filmer l'alliance entre le monde animal et le monde humain : "nous avons toujours eu la volonté de mettre en évidence une sorte de fraternité, ou de proximité entre le monde animal et le monde humain. Les animaux nous servent à nouveau de médiateur, mais là, il fallait aussi une présence humaine". Cette présence humaine, c'est un conteur incarné par le comédien malien Sotigui Kouyate. "Ce conteur nous fait part d'une histoire, comme lorsque nous étions enfants. Il éclaire notre place par rapport à nos ancêtres, à notre origine, aux liens que l'on a tissés avec le monde".

La genèse de la Terre

Pour filmer les débuts de la Terre, l'équipe du film a préféré utiliser la réalité plutôt que des images de synthèse : "Il nous semblait important de ne jamais utiliser des images de synthèses mais des éléments naturels, des tourbillons, du sable, de la fumée, des bulles de savon, car le côté imprévisible de la matière est plus étonnant, et apporte une note poétique".

La genèse de l'Univers mise en musique

Le compositeur Bruno Coulais collabore une nouvelle fois avec Claude Nuridsany et Marie Pérennou après *Microcosmos* pour lequel il a remporté le César de la meilleure musique en 1997. Il a signé la musique de nombreux films dont *Himalaya l'enfance d'un chef*, *Les Rivières Pourpres*, *Le Peuple migrateur* ou encore *Les Choristes*.

Une série de prouesses techniques

Une partie du film a été tournée en Aveyron, "dans un lieu spécialement aménagé". Pour le reste, le tournage s'est effectué en extérieurs et à travers le monde : "la caméra était parfois embarquée sur une pirogue, ou dans un hélicoptère avec une tête gyroscopique pour capter des images qui soulignent des analogies formelles entre l'infiniment petit et l'immensité des vastes fleuves, des

deltas de Madagascar, ou des phénomènes volcaniques en Islande". Certaines images sont très surprenantes, comme des foetus ou encore la naissance d'un poussin vu de l'intérieur d'un oeuf, "grâce à une machine très sophistiquée permettant de réaliser des 'échographies 4D', aux conseils de chercheurs et de techniques spéciales d'éclairage".

Lieux de tournage

Le film a été principalement tourné en France (Aveyron, Bretagne, Normandie), dans les îles Galapagos, en Polynésie, en Islande et à Madagascar.

Des rencontres étonnantes

D'étranges créatures apparaissent dans *Genesis* : "Dans l'histoire de l'univers, chaque animal que nous avons choisi, par sa dimension métaphorique, sa puissance sur l'imaginaire du spectateur, peut avoir un rôle symbolique tout en conservant son caractère réaliste". C'est le cas du périophtalme, un poisson à pattes : "Il ressemble aux espèces de poissons marcheurs qui, aux temps préhistoriques, ont commencé à développer des nageoires un peu plus structurées pour se hisser hors de lagunes qui s'asséchaient".

Revue de presse

Télérama

L'origine du monde joliment illustrée par de drôles de bêtes.

Dans *Microcosmos*, ils contemplaient l'infiniment petit. Ici, Claude Nuridsany et Marie Pérennou passent à l'infiniment grand. Décrire le big bang et les origines du monde, tel est leur point de départ. Un projet à la Lelouch, en somme... Pour commenter la naissance de la vie sur Terre (images de tempêtes et de volcans), ils ont malheureusement souhaité la présence d'un meneur de jeu, mi-prof savant, mi-philosophe ironique. L'acteur (Sotigui Kouyaté) n'est pas en cause, mais ce griot omniscient plombe le film. On n'a qu'une hâte : le voir disparaître pour laisser place au bestiaire (contemporain) illustrant cette épopée. Comme on s'y attendait, c'est superbe. On vous recommande le périophtalme, un poisson qui marche, et son lointain cousin, surnommé le « pêcheur » parce qu'il attrape ses proies à l'aide d'un piège agité sous leur nez. L'un et l'autre, avec leurs trognes cauchemardesques, rendent pauvre l'imaginaire de tous les spécialistes de science-fiction hollywoodiens...

Aucune transcendance, bien sûr, dans la vision des cinéastes. Rien qu'un matérialisme pur et dur. Le fœtus dans le ventre de sa mère, même s'il est filmé par le duo avec une infinie tendresse, reste un maillon dans la grande chaîne de l'évolution, coincé quelque part entre l'amibe, la grenouille rouge de Madagascar et le serpent gobeur d'œufs. Scientifiquement, c'est sûrement exact. Sauf que l'amibe, la grenouille et le serpent s'en foutent. Mais l'être humain, non. Ce qui le rend, aux yeux de certains indémodables humanistes, forcément et à jamais différent.

Pierre Murat – n°2858 - 23 octobre 2004

Le Figaro

Genesis est un fabuleux voyage qui remonte aux origines de l'univers et aux sources de la vie. Une histoire pleine de musique et de splendeur, découverte par la science et contée par un sage (Sotigui Kouyate) avec émerveillement et humour. Marie-Noëlle Tranchant

Libération

Réjouissant, c'est le mot. *Genesis* est un festival de couleurs, de matières, de lumières, de frottements, de gazouillis, presque d'odeurs. Et sans l'aide d'aucune image de synthèse. Alexandra Schwartzbrod

Some good reasons to learn French

Knowing French will allow one not only to function, but also to compete effectively in the global economy of today and tomorrow:

In many countries, a second language is introduced in primary school and a third language, in middle school. International job applicants who are proficient in at least 2 languages will be at a distinct advantage in the global market. When one knows French, one can be part of communications and transactions occurring daily in French on every continent.

Learning French will improve one's vocabulary in English.

Some 40 to 50 % of English vocabulary is derived from French. The study of French also enhances grammatical skills. One's increased proficiency in English can greatly improve scores on the verbal section of the SAT and ACT.

Proficiency in French will significantly improve one's chances of being accepted to college and graduate school.

In many scientific fields at the graduate level, most American institutions require a reading knowledge of French in order for scholars to conduct research. France continues to be a leader and innovator in science and technology. The knowledge of the French language can open the doors to many prestigious universities.

Speaking French will increase one's job opportunities and salary potential.

Knowledge of a second language is essential in over 60 occupations. Canada, officially bilingual, is USA's most important trading partner and requires labeling in English and French on all imported products. More than 1,200 French companies have subsidiaries in the USA, and France is the largest recipient of US foreign investment.

The European Union, the second largest trading bloc in the world, recognizes French as an official language. One could think about the many job opportunities with import-export companies, international businesses and foreign affairs.

Studying French increases one's appreciation of other people and their cultures.

French is the primary or secondary language spoken in more than 50 countries. It is estimated that French is spoken by 170 millions persons and that it is studied by 80 millions students around the world. Because French is the foreign language of choice for so many people in the world, knowing French will increase your chances of communicating in a non-English speaking country.

Using French enhances travel abroad to Canada, the Caribbean, Europe and Africa.

France is the most visited tourist destination in the world. 76,5 millions of tourists visit France in 2001. Paris was recently named by Fortune Magazine as one of the top 10 « Global Cities ».

The French language opens the door to culture; art, music, dance, fashion, and cinema.

France is one of the most prolific producers of international films. For instance, the 2003 Oscar winning film « The Pianist » is produced by France. The Cannes International Film Festival attracts attention worldwide each year. French and Francophones films are the 2nd most represented at the Seattle International Film Festival (after English speaking Films).

Adresses utiles

Site du film

www.genesis-lefilm.com

Seattle International Film Festival

www.seattlefilm.com

Services Culturels de l'Ambassade de France aux Etats-Unis

www.frenchculture.org

Service Culturel – Consulat Général de France à San Francisco

www.consulfrance-sanfrancisco.org – Rubrique : Service Culturel

Alliance Française de San Francisco

www.afsf.com

Alliance Française de Seattle

www.afdesea.com

Francophonie Diffusion

Toute l'actualité musicale française et francophone sur le site : www.francodiff.org

Petit Guide FLE (Français Langue Etrangère)

www.fle.fr

Le Plaisir d'Apprendre

Vous trouverez sur ce site différents outils pédagogiques élaborés par le CAVILAM et TV5.

www.leplaisirdapprendre.com

www.cavilam.com

TV5

www.tv5.org

Maison de la France à Los Angeles

9454 Wilshire Boulevard, Suite 210

Beverly Hills, CA 90212

Tel : (410) 286.8310

Fax : (310) 276.2835

www.franceguide.com/us